31988D0382

PADOMES LĒMUMS

(1988. gada 24. jūnijs),

ar kuru attiecībā uz dzīvsudrabu, kura izcelsme ir dažādās nozarēs, izņemot sārmu metālu hlorīdu elektrolīzes rūpniecību, papildina Konvencijas par Reinas aizsardzību pret ķīmisko piesārņojumu IV pielikumu

(88/382/EEK)

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 130.S pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu (1),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu (2),

tā kā ar Lēmumu 77/586/EEK (3) Kopiena noslēgusi Konvenciju par Reinas aizsardzību pret ķīmisko piesārņojumu, turpmāk tekstā – "Ķīmiskā Konvencija", un papildus Nolīgumu 1963. gada 29. aprīlī Bernē parakstītajam Nolīgumam par starptautisku komisiju Reinas aizsardzībai pret piesārņojumu, turpmāk tekstā – "Starptautiska komisija";

tā kā saskaņā ar šīs Konvencijas 5. pantu Starptautiskā komisija ierosinājusi robežvērtības dažu vielu izplūdēm Reinas baseina virsūdeņos, izdarot grozījumus Ķīmiskās Konvencijas IV pielikumā; tā kā saskaņā ar Ķīmiskās Konvencijas 14. pantu, lai šie grozījumi stātos spēkā, ir vajadzīga Līgumslēdzēju pušu vienprātīga piekrišana;

tā kā priekšlikuma veidā par Ķīmiskās Konvencijas IV pielikuma papildināšanu Starptautiskā komisija noteikusi dzīvsudraba izplūžu robežvērtības vairākām ražošanas nozarēm, izņemot sārmu metālu hlorīdu elektrolīzes rūpniecību,

tā kā Direktīvā 84/156/EEK (4) ražošanas nozarēm, izņemot sārmu metālu hlorīdu elektrolīzes rūpniecību, noteiktas dzīvsudraba izplūžu robežvērtības Kopienas ūdens vidē; tā kā šīs robežvērtības ir identiskas Starptautiskās komisijas priekšlikumā noteiktajām;

tā kā minētās Direktīvas 4. pantā noteikts, ka dalībvalstīm jāizstrādā īpašas programmas dzīvsudraba izplūžu samazināšanai no dažādiem avotiem, kas nav rūpniecības uzņēmumi; tā kā Starptautiskās komisijas priekšlikumā šādi noteikumi netiek paredzēti;

tā kā Kopienai kā Konvencijas Līgumslēdzējai pusei būtu vēlams pieņemt iepriekšminēto priekšlikumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Eiropas Ekonomikas kopienas vārdā tiek apstiprināts Starptautiskās komisijas priekšlikums par Reinas aizsardzību pret piesārņojumu, ar kuru attiecībā uz dzīvsudrabu, kura izcelsme ir dažādās nozarēs, izņemot sārmu metālu hlorīdu elektrolīzes rūpniecību, papildina Konvencijas par Reinas aizsardzību pret ķīmisko piesārņojumu IV pielikumu.

Priekšlikuma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Lēmums piemērojams, neskarot īpašus noteikumus citos Kopienas tiesību aktos, jo īpaši Direktīvas 84/156/EEK 4. pantu.

3. pants

Saskaņā ar Ķīmiskajā Konvencijā noteiktajām procedūrām Padomes priekšsēdētājs par 1. pantā minētā priekšlikuma pieņemšanu informē Šveices Konfederācijas valdību.

Luksemburgā, 1988. gada 24. jūnijā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

M. BANGEMANN

(1) Atzinums sniegts 1988. gada 15. jūnijā (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).
(2) OV C 105, 21.4.1987., 17. lpp.
(3) OV L 240, 19.9.1977., 35. lpp.
(4) OV L 74, 17.3.1984., 49. lpp.

Starptautiskās komisijas priekšlikums par Reinas aizsardzību pret piesārņojumu, ar kuru papildina 1976. gada 3. decembra Bonnas Konvencijas par Reinas aizsardzību pret ķīmisko piesārņojumu IV pielikumu

STARPTAUTISKĀ KOMISIJA REINAS AIZSARDZĪBAI PRET PIESĀRŅOJUMU,

ņemot vērā 1976. gada 3. decembra Bonnas Konvenciju par Reinas aizsardzību pret ķīmisko piesārņojumu,

ņemot vērā jo īpaši tās 3., 4., 5. un 14. pantu,

ņemot vērā 1979. gada 28. jūnijā Bādenē Šveicē iesniegto priekšlikumu par iepriekšminētās Konvencijas IV pielikumā noteikto robežvērtību papildināšanu ar sārmu metālu hlorīdu elektrolīzes rūpniecības uzņēmumiem nosakāmajām dzīvsudraba izplūžu robežvērtībām;

KONVENCIJAS LĪGUMSLĒDZĒJĀM PUSĒM IZSAKA PRIEKŠLIKUMU

1976. gada 3. decembra Konvencijas IV pielikumu attiecībā uz dzīvsudrabu papildināt šādi:

Viela vai vielu grupa	Izcelsme	Vielas maksimālās koncentrācijas veidā izteikta robežvērtība	Vielas maksimālā daudzuma veidā izteikta robežvērtība	Esošo izmešu termiņš	Piezīmes
1	2	3	4	5	6
Dzīvsudrabs	1. Ķīmiskā rūpniecība, kurā izmanto dzīvsudraba katalizatorus				(1), (2), (3), (4)
	1.1. Vinilhlorīda ražošana	0,05 mg dzīvsudraba litrā izplūžu	0,1 grams dzīvsudraba uz vinilhlorīda ražošanas jaudas vienu tonnu	1989. gada 1. jūlijs	
		Esošajām izplūdēm piemēro pagaidu robežvērtību 0,1 mg dzīvsudraba vienā litrā izplūžu	Esošajām izplūdēm piemēro pagaidu robežvērtību 0,2 grami dzīvsudraba uz vinilhlorīda ražošanas jaudu vienu tonnu	1986. gada 1. jūlijs	
	1.2. Citu produktu ražošanai	0,05 mg dzīvsudraba litrā izplūžu	5 grami dzīvsudraba uz 1 kg izmantotā dzīvsudraba	1989. gada 1. jūlijs	(1), (2), (3), (4)
		Esošajām izplūdēm piemēro pagaidu robežvērtību 0,1 mg dzīvsudraba vienā litrā izplūžu	Esošajām izplūdēm piemēro pagaidu robežvērtību 10 g uz vienu kilogramu izmantotā dzīvsudraba	1986. gada 1. jūlijs	
	2. Vinilhlorīda ražošanai izmantojamo dzīvsudraba katalizatoru ražošana	0,05 mg dzīvsudraba litrā izplūžu	0,7 grami dzīvsudraba uz 1 kg izmantotā dzīvsudraba	1989. gada 1. jūlijs	
		Esošajām izplūdēm piemēro pagaidu robežvērtību 0,1 mg dzīvsudraba vienā litrā izplūžu	Esošajām izplūdēm piemēro pagaidu robežvērtību 1,4 g uz vienu kilogramu izmantotā dzīvsudraba	1986. gada 1. jūlijs	

(1) Tabulā noteiktās robežvērtības atbilst mēneša vidējai koncentrācijai vai mēneša vidējam piesārņojuma daudzumam.

Izplūdušā dzīvsudraba daudzumus izsaka atkarībā no rūpniecības uzņēmumā izmantotā dzīvsudraba daudzuma tajā paša laika posmā, vai atkarībā no uzstādītās vinilhlorīda ražošanas jaudas.

(2) Koncentrācijas vienībās izteikta robežvērtība, kas tabulā norādīta 1. līdz 4. ražošanas nozarei, principā nedrīkst tikt pārsniegta. Robežvērtības, kas izteiktas kā maksimālā koncentrācija, nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt koncentrāciju, kura izteikta kā maksimālais daudzums, kas dalīts ar ūdens daudzumu, kāds vajadzīgs uz kilogramu apstrādāta dzīvsudraba vai uz tonnu uzstādītās vinilhlorīda ražošanas jaudas.

Tomēr, tā kā dzīvsudraba koncentrācija notekūdeņos ir atkarīga no izmantotā ūdens daudzuma, kas dažādos procesos un iekārtās ir atšķirīgs, vienmēr jāievēro iepriekšdotajā tabulā norādītās robežvērtības, kas izteiktas kā izplūdušā dzīvsudraba daudzums attiecībā pret izmantotā dzīvsudraba daudzumu vai attiecībā pret uzstādīto vinilhlorīda ražošanas jaudu.

(3) Tabulā norādītās robežvērtības attiecas uz dzīvsudraba saturu nefiltrētā paraugā. Tās attiecas uz kopīgo dzīvsudraba saturu visos notekūdeņos, kas veidojas ražošanas procesos un kas tiek aizvadīti no uzņēmuma.

Izplūdes, kas satur dzīvsudrabu, jāattīra ārpus ražošanas uzņēmumam īpašās attīrīšanas iekārtās, kas paredzētas dzīvsudraba atdalīšanai. Valdības var atļaut robežvērtības piemērot punktā, kurā izplūdes aizvada no attīrīšanas iekārtām.

(4) Dienas vidējās robežvērtības ir divkāršotas attiecīgās mēneša vidējās robežvērtības, kas norādītas tabulā.

1	2	3	4	5	6
Dzīvsudrabs *(turpinājums)*	3. Organisko un neorganisko dzīvsudraba savienojumu ražošana (izņemot 2. punktā minētos produktus)	0,05 mg dzīvsudraba litrā izplūžu Esošajām izplūdēm piemēro pagaidu robežvērtību 0,1 mg dzīvsudraba vienā litrā izplūžu	0,05 grami dzīvsudraba uz 1 kg izmantotā dzīvsudraba Esošajām izplūdēm piemēro pagaidu robežvērtību 0,1 g uz vienu kilogramu izmantotā dzīvsudraba	1989. gada 1. jūlijs 1986. gada 1. jūlijs	
	4. Dzīvsudrabu saturošu galvanisko elementu ražošana	0,05 mg dzīvsudraba litrā izplūžu Esošajām izplūdēm piemēro pagaidu robežvērtību 0,1 mg dzīvsudraba vienā litrā izplūžu	0,03 grami dzīvsudraba uz 1 kg izmantotā dzīvsudraba Esošajām izplūdēm piemēro pagaidu robežvērtību 0,05 g uz vienu kilogramu izmantotā dzīvsudraba	1989. gada 1. jūlijs 1986. gada 1. jūlijs	(1), (2), (3), (4)
	5. Krāsaino metālu metalurģija				(1), (2), (3), (4), (5)
	5.1. Dzīvsudraba reģenerācijas uzņēmumi	0,05 mg dzīvsudraba litrā izplūžu Esošajām izplūdēm piemēro pagaidu robežvērtību 0,1 mg dzīvsudraba vienā litrā izplūžu		1989. gada 1. jūlijs 1986. gada 1. jūlijs	
	5.2. Krāsaino metālu ieguve un attīrīšana	0,05 mg dzīvsudraba litrā izplūžu Esošajām izplūdēm piemēro pagaidurobežvērtību 0,1 mg dzīvsudraba vienā litrā izplūžu		1989. gada 1. jūlijs 1986. gada 1. jūlijs	
	6. Dzīvsudrabu saturošu toksisko atkritumu attīrīšanas iekārtas	0,05 mg dzīvsudraba litrā izplūžu Esošajām izplūdēm piemēro pagaidu robežvērtību 0,1 mg dzīvsudraba vienā litrā izplūžu		1989. gada 1. jūlijs 1986. gada 1. jūlijs	(1), (2), (3), (4)

(1) Tabulā noteiktās robežvērtības atbilst mēneša vidējai koncentrācijai vai mēneša vidējam piesārņojuma daudzumam.

Izplūdušā dzīvsudraba daudzumus izsaka atkarībā no rūpniecības uzņēmumā izmantotā dzīvsudraba daudzuma tajā pašā laika posmā, vai atkarībā no uzstādītās vinilhlorīda ražošanas jaudas.

(2) Koncentrācijas vienībās izteikta robežvērtība, kas tabulā norādīta 1. līdz 4. ražošanas nozarei, principā nedrīkst tikt pārsniegta. Robežvērtības, kas izteiktas kā maksimālā koncentrācija, nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt koncentrāciju, kura izteikta kā maksimālais daudzums, kas dalīts ar ūdens daudzumu, kāds vajadzīgs uz kilogramu apstrādāta dzīvsudraba vai uz tonnu uzstādītās vinilhlorīda ražošanas jaudas.

Tomēr, tā kā dzīvsudraba koncentrācija notekūdeņos ir atkarīga no izmantotā ūdens daudzuma, kas dažādos procesos un iekārtās ir atšķirīgs, vienmēr jāievēro iepriekš dotajā tabulā norādītās robežvērtības, kas izteiktas kā izplūdušā dzīvsudraba daudzums attiecībā pret izmantotā dzīvsudraba daudzumu vai attiecībā pret uzstādīto vinilhlorīda ražošanas jaudu.

(3) Tabulā norādītās robežvērtības attiecas uz dzīvsudraba saturu nefiltrētā paraugā. Tās attiecas uz kopīgo dzīvsudraba saturu visos notekūdeņos, kas veidojas ražošanas procesos un kas tiek aizvadīti no uzņēmuma.

Izplūdes, kas satur dzīvsudrabu, jāattīra ārpus ražošanas uzņēmumam īpašās attīrīšanas iekārtās, kas paredzētas dzīvsudraba atdalīšanai. Valdības var atļaut robežvērtības piemērot punktā, kurā izplūdes aizvada no attīrīšanas iekārtām.

(4) Dienas vidējās robežvērtības ir divkāršotas attiecīgās mēneša vidējās robežvērtības, kas norādītas tabulā.

(5) Pamatojoties uz šo noteikumu piemērošanā iegūto pieredzi, Starptautiskā komisija Līgumslēdzējām pusēm iesniegs priekšlikumus par krāsaino metālu metalurģiju, un kas vērsti uz stingrāku robežvērtību noteikšanu 10 gadus pēc šo noteikumu pieņemšanas.

Ja vajadzīgs, robežvērtības citām ražošanas nozarēm, piemēram, papīra vai tērauda ražošanas uzņēmumiem, vai termoelektrostacijām, kurās par kurināmo izmanto akmeņogles, Starptautiskā komisija ierosinās noteikt vēlāk. Tikmēr dalībvalstis patstāvīgi nosaka dzīvsudraba emisijas standartus saskaņā ar Konvencijas 3. un 4. pantu. Nosakot emisijas standartus, jāņem vērā labākie pieejamie tehniskie līdzekļi, un standartiem jābūt vismaz tikpat stingriem kā tuvākajai salīdzināmajai robežvērtībai IV pielikumā.

Saskaņā ar Konvencijas 14. pantu un 19. pantu šie noteikumi stāsies spēkā pēc tam, kad tos vienprātīgi būs pieņēmušas Konvencijas Līgumslēdzējas puses.

Līgumslēdzējas puses par šādu lēmumu pieņemšanu informē Šveices Konfederācijas valdību, kas apstiprinās šāda paziņojuma saņemšanu.